

ABONNEMENTS

Payable d'avance, par an... \$3.
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06
Une fois la semaine... 0.03
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 21 avril 1884

QUESTIONS DU JOUR

LA FRANC-MAÇONNERIE

L'encyclique du Saint Père dont nous avons donné des extraits, samedi, contient de sages conseils dont nous devons faire notre profit.

Le Mail du 20 février dernier publiait un long compte-rendu de la réunion annuelle de la Grande Loge des United Workmen.

Le bill en amendement à l'acte sur les chemins de fer de 1879, qui est aujourd'hui loi, contient entre autres choses les précautions nécessaires à la nomination des Commissaires chargés de faire des enquêtes sur les accidents entraînant une perte de vie ou de propriété.

Par ces chiffres on peut juger de la rapidité effrayante avec laquelle les sociétés secrètes se propagent en ce pays.

L'ÉPURATION DU LANGAGE

Quelques écrivains font, très à propos de ce temps-ci, la guerre aux barbarismes, aux anglicismes et autres expressions impropres qui déparent, malheureusement, le plus grand nombre de nos journaux français.

La liste des fautes de toute sorte que l'on y commet tous les jours est longue, et ceux qui ont entrepris la tâche de les corriger méritent bien du pays, s'ils réussissent seulement à convaincre la moitié de ceux qui écrivent dans les journaux que leur langage se rapproche plus de l'iroquois que du français.

Nous ne pouvons donc qu'encourager ces amis de la langue et de la grammaire française dans l'œuvre qu'ils ont entreprise, et nous essaierons à leur venir en aide de temps à autre, en leur signalant les expressions vicieuses qui nous tombent sous les yeux.

Aujourd'hui, nous ne leur citerons que des fautes, légères, il est vrai, mais qui n'en sont pas moins des fautes. Avant d'entrer en matière nous voulons cependant commencer par nous corriger nous-mêmes. Dans notre numéro de samedi, nous avons écrit: une encyclopedie qui sera publiée, mais le typographe et le correcteur d'épreuves se sont tous deux ligés pour faire encyclopedie du genre masculin. Nous protestons.

Ceci dit, signalons ces fautes que nous avons souvent remarquées dans les journaux, et que leur fréquence et leur nature ne permettent pas d'attribuer aux typographes. Ainsi on ne doit pas dire: jeudi, le 21, mais le jeudi, 21; collègue s'écrit avec un accent grave et non un accent aigu; coïncidence, s'écrit avec un i; les verbes en aître prennent un accent circonflexe sur l'y à l'imparfait, il paraît, etc; on ne dit pas former partie, mais faire partie; l'expression identifier (identifiant) un cadavre, n'est pas française; le verbe identifier a une toute autre

signification que celle qu'on veut lui donner ici. La phrase "pas moins de cent personnes ont assisté à la représentation," renferme une grosse faute contre la grammaire; il faut dire au moins, ou bien: il n'y avait pas moins de cent personnes, etc. Moi, pour un, n'est pas accepté en français; on doit dire: pour ma part. Contribuer un article, une somme, n'est pas français; contribuer est un verbe neutre.

On trouve pourtant ces deux dernières fautes souvent répétées dans les articles de fond de deux des principaux journaux de Montréal. A une prochaine fois une nouvelle liste.

L'ACTE DES CHEMINS DE FER

Le bill en amendement à l'acte sur les chemins de fer de 1879, qui est aujourd'hui loi, contient entre autres choses les précautions nécessaires à la nomination des Commissaires chargés de faire des enquêtes sur les accidents entraînant une perte de vie ou de propriété. Une autre partie du bill ajoute aux pouvoirs du comité des chemins de fer et lui donne le droit de régler la vitesse des trains dans les villes et les villages et de régler également l'usage des sifflets à vapeur dans les mêmes places. De nombreuses plaintes ont été faites concernant cette dernière matière, principalement de la part des personnes ou des institutions se trouvant à une courte distance des stations. Un autre article concernant les arrêts des trains, fixe à cinq minutes la limite extrême du temps qu'un train peut stationner sur un passage à niveau. Enfin les compagnies doivent entretenir les passages à niveau en bon état et dans toute contestation le troisième arbitre sera nommé par un juge de la Cour Suprême, dans les anciennes provinces, et par un magistrat stipendiaire dans le Nord-Ouest, au lieu d'être, comme précédemment, nommé par le ministre des chemins de fer.

BONNE PERSPECTIVE

La saison qui s'ouvre promet d'être très active pour la ville d'Ottawa. Nous apprenons que tout le bois actuellement empiétre sur les quais à Hull et aux Chaudières est vendu, et que les scieries vont être en activité le jour et la nuit jusqu'à une période avancée de l'automne afin de pouvoir satisfaire aux commandes.

Quelques scieries ont déjà commencé leurs travaux et les autres vont commencer cette semaine. Les gages promettent d'être assez élevés.

Les travaux de construction des nouveaux départements publics sur la rue Wellington, de même que la construction de la nouvelle aile du collège d'Ottawa promettent de donner de l'ouvrage à un grand nombre d'ouvriers et la perspective est des plus encourageantes pour les commerçants et les maisons de pension, car il n'y a aucun doute qu'il va falloir faire venir des ouvriers des autres villes. Le nombre de ceux actuellement à Ottawa ne suffira pas.

Outre ces travaux il y a aussi plusieurs maisons privées en construction, ce qui ajoutera encore à la rareté des ouvriers. Il y aura de l'ouvrage pour tous ceux qui veulent travailler.

PETITES NOTES

La majorité de M. Gaudet dans le comté de Nicolet, est de 430 voix.

Le cabinet fédéral va tenir cette semaine plusieurs séances importantes.

M. l'abbé Bouillon est de retour à Ottawa et a chanté la grand'messe, hier, à la Basilique.

Le juge en chef Stragge, est mort, hier matin, à Toronto. Il était âgé de 78 ans.

Un nouveau journal l'Echo de Fraserville, va être fondé à la Rivière du Loup, (en bas).

M. James Stewart a donné sa démission comme directeur du Herald, de Montréal.

Le révérend père Beaudry, S. J. est mort à Montréal, la semaine dernière. Il était âgé de 71 ans.

M. Joseph Hamel, de la maison Hamel et frères de Québec, a été frappé de paralysie à New York, jeudi dernier. Son fils est allé le chercher.

M. l'abbé Pierre Bélanger, ci-devant curé de Rigaud, est mort la semaine dernière. Le défunt était frère de l'honorable juge Bélanger, de Beauharnois.

La ville de Trois-Rivières est inondée. On circule dans les rues en canot. Une grande excitation règne par toute la ville, dit le Clairon.

Les RR. PP. Jésuites de Montréal ont commencé à faire construire, principalement de la part des per. sonnes ou des institutions se trouvant à une courte distance des stations. Un autre article concernant les arrêts des trains, fixe à cinq minutes la limite extrême du temps qu'un train peut stationner sur un passage à niveau. Enfin les compagnies doivent entretenir les passages à niveau en bon état et dans toute contestation le troisième arbitre sera nommé par un juge de la Cour Suprême, dans les anciennes provinces, et par un magistrat stipendiaire dans le Nord-Ouest, au lieu d'être, comme précédemment, nommé par le ministre des chemins de fer.

La moyenne des dépenses d'entretien du palais du gouverneur à Rideau, dont nous parlions samedi, n'a pas été de \$583,225 par année, durant le règne Mackenzie, mais de \$58,225. Le typographe nous avait mis un 8 de trop. La moyenne des mêmes dépenses durant le régime conservateur a été de \$41,300.

Après le discours de M. Norquay, jeudi dernier, dans l'assemblée législative du Manitoba, on a organisé un comité du salut public composé de tous les ministres et de trois des chefs de la gauche.

M. Greenway, le chef reconnu de la gauche, a proposé l'ajournement des débats.

Une délégation se rendra à Ottawa pour exposer la situation et poser un ultimatum aux ministres fédéraux. Dans le cas d'insuccès on ira porter plainte aux pieds du trône.

L'assemblée générale de l'Association de Secours Mutuels qui devait avoir lieu, jeudi prochain, est remise au lendemain, le vendredi, 25 courant, à 8 heures du soir précises, à cause du Concert du Club des Chasseurs qui doit être donné au St-James Hall, jeudi soir.

Comme il s'agit de préparer un mémoire pour le délégué à la Convention du Grand Conseil qui se tiendra à Brantford, le 10 mai, tous les membres sont priés d'y assister. A cette séance on initiera trois nouveaux membres.

Horaires des Chemins de Fer OTTAWA

PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: mixte, 7 01 a. m.; express 12 20, 4 20, 10 30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8 15, a. m.; 6 35 p. m.; train rapide, 4 30 p. m.

ATLANTIQUE CANADIEN.—Départ des Chaudières, 7 45 a. m. 4 35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

DEMANDÉS.—Des agents pour la vente d'un magnifique ouvrage—S'adresser à J. P. Auld, Hotel Laberge, Hull.

B. G.

Economie de 35 pour Cent
En achetant vos marchandises à la grande vente à sacrifice du fonds de Mava... et Lanigan à leur ancien magasin, 113 Rue Rideau.
Ce fonds de commerce a été acheté argent comptant à 65 cts dans la Piastre.
Conditions de vente: Argent comptant et Un seul prix.
BRYSON, GRAHAM & Co.,

& CO.

Voitures pour Enfants
Cages pour Oiseaux
E. G. LAVERDURE
No. 96 Rue RIDEAU.
NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES
Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.
M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Epingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.
C. H. DOUCET, Propriétaire
2 fév 81

ABANDON DU COMMERCE
A L'ANCIEN
MAGASIN DE DRAPER
Vente complete et sans reserve
Ayant en magasin un très grand assortiment de marchandises, nous sommes décidés à les vendre à un rabais énorme. Le public d'Ottawa sait fort bien que notre assortiment a toujours été le plus complet et le meilleur, comprenant toutes les
Marchandises les plus nouvelles
Et les plus à la mode, aussi bien que les principales étoffes, telles que COTONS, TOILES, LAINES, SOIES, ETOFFES A ROBES, GANTS, BAS, BONNETERIE, et un fonds considérable de
MARCHANDISES DE GOUT
Le tout sera vendu à des prix qui surprendront les plus économes. Cette vente est bona fide. Les importations du printemps, comprenant toutes les nouveautés de la saison, sont incluses dans la vente.
Attendez-vous à faire de bons Marchés
NOUS AVONS BESOIN D'ARGENT
Tout doit se Vendre
A L'ANCIEN
MAGASIN DE DRAPER
559 et 561 rue Sussex
5 avril 1884

FUMEZ LES CIGARES
CABLE ET
EL PADRE
MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.
3 déc. 1 an.
FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez,
McDOUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIÈRES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER
31 Octobre 1883.
Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
Soliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.
B. P.—Boîte 68.
24 Fév 1883

Theatre a 10 cts
INSTITUT CANADIEN
LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES
LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.
Changement de programme toutes les semaines.
REPRESENTATION:
Dans l'après-midi a 2.30 hrs EXCEPTÉ LES LUNDIS
Le soir a 8 heures.
Admission, 10 Cents.
Sièges réservés, 10 Cts. extra.
30 nov.
GRAND
Magasin de Meubles
DE
L. GRATTON,
Entrepreneur Meublier, Menuisier,
No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.
M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit,
Construction et réparation de Maisons
Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.
Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à
DES PRIX TRES MODERES.
1er Oct. 1883
MACHINES A COUDRE
Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage domestique): Royal, Wilson, Sewing, Wood, Wheeler, New Sewing, White, Wheeler et Wilson.
(Machines à Coudre pour fabrique)
Wanderer et F.
Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapicour pour les fabricants de chaussures.
R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
1er Fév. 1884

NO, TORONTO.
PACIFIQUE
aux acheteurs qui
numérotées, dans
ATER, Secrétaire.
rifice
SELLE
de faire place
directs.
APIS etc
DE TAPIS
WA.
ts, Rideaux,
es, Garniture,
toute sorte,
APIS D'OTTAWA
PARKS.
ED et Cie.
LES!
DE BUFFLES!
OT DE ROBES DE
salles d'opéra de
29 RUE SPARKS,
Hotel Russell.
offes de \$6 à \$20, de
du nord et japonais
il m'en reste quatre
150 peaux de loup-
pellerie se vendant
car les prix sont très
dépôt de robes de
moins cher qu'aucun
acheter et mes prix
B. TACKBERRY,
Encanteur.
Service Civil
amens des aspirant,
mencent MARDI, le
es demandes d'admis-
sion au 1er avril; les
eront alors expédiées
des, dûment remplies
mens auront lieu dans
town, Halifax, Saint-
Montréal, Ottawa,
Hamilton, London,
a, C.B., en conformité
du Service Civil a.
necement commencent,
mai, et les candidat-
ner leurs noms aux
ers départements, q.
Conseil des Examina-
LSUR
x. et Secrétaire S. O.

Dynamitards a Montreal

On lit dans le Monde de samedi : La nouvelle courait la rue, hier, qu'un individu avait complote pour faire sauter le bureau de poste de cette ville au moyen de la dynamite. Ces jours derniers, parait-il, un individu est allé trouver le détective Kellert, et lui a promis une récompense enorme s'il voulait s'associer a lui pour accomplir son oeuvre de destruction. L'individu a dit au détective Kellert qu'il avait un grand nombre de personnes a son service aux Etats-Unis et en Angleterre et que ces personnes n'attendent qu'un mot de sa part pour venir operer en Canada. L'individu a dit aussi que le gouvernement offrirait une recompense a la personne qui decouvrirait le coupable dans cette affaire, qu'il serait en mesure d'arreter ce dernier et d'avoir la recompense promise. Le détective a répondu a l'individu en question qu'il ne voulait pas se mêler de cette affaire. Le docteur Cosse dont le nom avait été mêlé à l'affaire, nie toute connaissance de ce complot.

NOTES COMMERCIALES

(Du Moniteur du Commerce) On dit qu'un certain nombre de capitalistes de Saint-Paul organisent une compagnie ayant en vue le développement des mines de fer du lac Winnipeg. La compagnie, au capital de \$2,000,000, a demandé au gouvernement du Manitoba de lui accorder un bonus pour chaque tonne de fer produite et un bonus extra pour chaque tonne de fer exportée. Les fabricants de coton du Sud des Etats-Unis se sont réunis à Augusta, Georgie, le 3 courant. Les industriels assemblés représentaient 383,570 broches et 8,302 métiers et un capital de \$8,580,500. La décision votée à l'unanimité a été que la production des fils et des tissus devait être réduite immédiatement. Les dégâts causés récemment par le feu dans l'incendie d'un magasin de laines brutes de Boston ont soulevé une question qui jusqu'alors ne s'était pas encore présentée : celle de savoir jusqu'à quel degré la laine était endommagée par la fumée. Il a été prouvé que la laine enfumée perdait beaucoup de ses qualités et que sa présence pouvait être constatée dans les produits manufacturés. Le résultat de cette investigation sera de faire hausser les prix des taux d'assurances sur les magasins de laine brute. Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

Un jugement important pour le Canada vient d'être rendu par le juge Wallace, d'Utica, Etats-Unis. Il s'agissait d'un procès intenté par un importateur de perches à houblon, contre la douane américaine, pour entrer en possession de droits payés et perçus illégalement selon le plaignant. La cour a donné raison à ce dernier, déclarant que les perches à houblon devaient entrer en franchise, comme étant des bois ronds, non manufacturés, tels que définis par l'article 2505 des Statuts révisés. Avis à nos exportateurs canadiens.

RENSEIGNEMENTS UTILES

Le jus de citron et la glycérine font disparaître le hâle et les taches de rousseur.

Le jus de citron et la glycérine nettoient et adoucissent les mains.

Pour neutraliser les effets d'une surabondante transpiration, on n'a qu'à se laver au savon et à l'esprit d'ammoniac dilué.

On fait disparaître les taches causées par le contact des noix avec le jus de tomates mures, qui n'a rien de pernicieux pour la peau.

En achetant un tapis, choisissez les dessins les plus petits; ils sont plus durables.

Le benjoin (benzine) et la graise commune nettoient le marbre.

Quand un fer à repasser est devenu rude, on n'a qu'à le frotter de sel fin; il reprend son poli.

Pour détruire les insectes nuisibles, il n'y a rien comme une forte solution d'eau et d'acide carbolique versée dans les interstices où l'on soupçonne qu'il y en a.

PETITE GAZETTE

Battle Creek, Mich, 31 jan. 1878.

Messieurs—Ayant souffert pendant un certain nombre d'années d'indigestion et de débilité générale; suivant l'avis de mon médecin je me suis servi d'Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, et m'ont donné un soulagement presque immédiat. Je suis heureux de pouvoir donner ce témoignage en leur faveur.

THOS G. KNOX,

M. J. B. C. Dunn, épicière, rue Dalhousie, a ouvert un magasin de fleur, porte voisine de son établissement. M. Dunn vient de recevoir un grand assortiment de farine, groins, etc., qu'il vendra à des prix très réduits. M. Dunn a l'intention de faire le commerce de fleur et de grains en gros seulement, en sorte que les personnes ayant besoin de ces articles trouveront à proximité tout ce qui leur faudra.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Venant d'être reçu, 25 boîtes d'eau de Floride de Murray & Lanman, New York, que je détaillerai à 40 cts. la bouteille, qui vaut 50 cts. partout ailleurs.

N. A. SAVARD, rue Dalhousie

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

OTTAWA, Ont., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Exir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la *Valeria*. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la *Valeria* contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

M. A. DONALDSON

vient d'ouvrir, à Ottawa, 126 rue Cathcart, une fabrique de

Farine préparée de première qualité

Cette célèbre farine préparée est un article sans rival pour donner une pâte des plus nourrissantes et des plus saines. Les ménagères feront une économie de 20 pour cent en s'en servant pour leurs pâtisseries, parce qu'il faut moins de beurre et d'œufs.

Demandez la à votre épicière.

Ottawa, 31 mars 1884 3m

CHAPEAUX de PRINTEMPS.

Je viens d'ouvrir onze nouvelles caisses de chapeaux. Je n'ai jamais eu autant de demandes.

R. J. DEVLIN.

Avis de Deménagement

A partir du 1er Mai prochain, M. JOS. SENECA, entrepreneur de pompes funéraires, transportera son établissement des Nos. 261 et 265 rue Dalhousie au

Coin des rues Dalhousie et York, et continuera à exécuter toute commande que le public voudra bien lui confier.

JOSEPH SENECA, Entrepreneur.

UN AUTRE TEMOIGNAGE

Montreal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montreal.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation, j'essayai la *VALERIA*; la première boîte a arrêté complètement la chute de mes cheveux; à la seconde ils ont commencé à repousser, et après en avoir usé trois boîtes de *VALERIA* j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la *VALERIA*.

HUBERT LAROSE, No. 624, rue Notre-Dame ouest, Montreal.

NOUVEAU MAGASIN

DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, RUE DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR

GEO. PHILBERT

Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE, 6m.

11 fév. 1884.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m. Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m. do Trois Pistoles..... 2.05 p. m. do Rimouski..... 3.49 p. m. do Campbellton..... 8.35 p. m. do Dalhousie..... 9.15 p. m. do Bathurst..... 11.17 p. m. do Newcastle..... 12.52 p. m. do Moncton..... 4.09 a. m. do Saint-Jean..... 7.30 a. m. do Halifax..... 12.45 a. m. Le train se rendra à la Courbe des Chaudières avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche. Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche. Le char Pullman qui part de Montréal, les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacQUAIG Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis remis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que faire mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent et en fin d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool, du vinaigre, du Brandy et le Laine, mais sans aucun effet marqué. Ne pouvant plus rien faire de mon bras, j'achetai une petite quantité de votre *VALERIA* et l'appliquai d'instinct. C'est le remède qui m'a fait les meilleurs résultats. Je n'ai jamais trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous en commander six bouteilles, avant que la seconde fut épuisée. Les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre *VALERIA* et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne sa entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué, REV. D. GOODE, Pembroke N. B.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire le saie de votre *ARNICA* et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montreal. En vente chez C. J. Dacier, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL,

PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES,

526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

Poudres de Condition d'Alexandre.

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA—C. STRATTON, Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER 1a

0 Nov. 1882

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA, Porte voisine du VARETY HALL.

1er dec, 1a

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis faction garantie.

Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883 1a

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité

Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

Reparations garanties. Verres de montres. 10c.

HENRY NOREZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont.

2 avril 1884 6m

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884 :

Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison..... \$5.00

20 lbs par jour pour la saison..... 7.50

Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50

do 20 do do..... 2.25

Le tout payable d'avance.

Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération.

(Signé.) J. CHRISTIN & Cie. D. N. CHARLEBOIS. M. LAPOINTE & Cie.

Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "QUEBEC"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des dîners privés

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.

J. H. SPENCER, Propriétaire.

20 mars 1884 1an

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS.

L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans

DANS LES DERNIERS GOUTS

Venant directement des manufactures, AINSI

Capots de Caoutchouc, Parapluies.

Uvrajes faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

DR. ROBERTSON, L.O.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto.

BUREAUX, 25 rue SPARKS (En face de l'hôtel Russell.)

Dix années d'expérience.

3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

DE CHAPEAUX et CASQUES.

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même très considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE

GOLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON.

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. FANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc.

Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Entrée sur la rue Sussex.

1er juin 188 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Érrouement, de la Croup, et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

5

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courier de Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE :

Livres, Têtes de comtes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Cheques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Declarations sur compte, Déclarations sur

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

—La démarche que tu vas faire est extrêmement délicate, mon ami, dit Mélanie; tu ne dois agir qu'avec beaucoup de prudence et être très circonspect. Il me semble qu'avant de te présenter à l'hôtel de Coulange tu devrais prévenir la marquise.

—A quoi bon? —D'abord, elle est peut-être sortie. —Je l'attendrai. —Il peut se faire aussi que, pour une cause ou pour une autre, elle ne puisse pas te recevoir. —C'est vrai.

—Ensuite, le marquis peut se trouver là. Tu seras alors fort embarrassé, puisque c'est un entretien secret que tu veux avoir avec elle.

—C'est encore vrai, répondit Morlot. Ainsi, tu me conseilles de lui écrire pour lui annoncer ma visite?

—Oui, il faut qu'elle soit présente par une lettre. —Qu'est-ce que je lui dirai, dans cette lettre?

—Que tu as à lui faire une communication très-importante à lui parler de choses graves qui l'intéressent personnellement; tu la prévendras que tu lui désires lui parler sans témoin, et tu lui diras quel jour tu te présenteras à l'hôtel de Coulange.

—En effet, je crois que cela vaudra mieux. —Ce sera surtout plus convenable. Tu pourrais encore la prier de te donner elle-même un rendez-vous à l'hôtel de Coulange ou ailleurs.

—Dans ce cas, elle aurait à me répondre. —Naturellement. —Et si elle ne me répondait pas?

—Alors tu lui écrirais de nouveau pour lui annoncer ta visite. —Tout cela demandera quatre ou cinq jours; du temps perdu!

—Tu n'as plus à le compter, après t'être livré pendant plus de six années à d'inutiles recherches, dit Mélanie en souriant. Du reste, continua-t-elle, il est possible que madame de Coulange puisse te recevoir et causer avec toi, en tête-à-tête, sans être gênée par son mari, ni par ses domestiques. Mais il y a des femmes qui ne sont jamais complètement libres, même dans leur maison. Je pensais à cela en te disant de prier la marquise de te fixer un rendez-vous.

—Que de précautions! fit Morlot. —Dans cette circonstance, mon ami, tu ne saurais en prendre trop. La marquise de Coulange va se trouver vis-à-vis de toi dans une situation extrêmement difficile et pénible; c'est pourquoi je te recommande de ne rien brusquer, d'être prudent et discret. Sache bien que tu obtiendras plus par la douceur qu'en employant la menace. Tu diras à la marquise ce que tu veux, ce que tu as le droit d'exiger d'elle, et tu verras ce qu'elle te répondra.

Il y eut un moment de silence. —J'écrirai ce soir à la marquise, reprit Morlot et demain matin je porterai ma lettre moi-même à l'hôtel de Coulange.

—Va, mon ami, dit Mélanie, tu rempliras dignement ta mission, je n'en doute point. Tu sais les égards que tu dois à cette noble jeune femme, et tu n'oublieras pas qu'elle est à Paris, à Coulange, à Miéran, partout où elle passe, la consolatrice des affligés, la protectrice de tous les malheureux.

—J'avais juré de découvrir les auteurs du vol de l'enfant et

de les livrer à la justice qui venge et qui punit, prononça Morlot d'une voix lente et grave; j'ai juré en même temps que je retrouverais l'enfant pour le tendre à sa mère... J'ai découvert les coupables, j'ai retrouvé l'enfant. Mélanie, je manque à mon premier serment, mais je serai fidèle à l'autre. Je tiendrai la promesse que j'ai faite à Gabrielle, je lui rendrai son enfant.

—Oui, et après cela tu auras fait beaucoup, tu auras fait assez.

Un éclair jaillit des yeux de Morlot.

—Après cela, j'attendrai, murmura-t-il sourdement. Son visage changea subitement d'expression.

—As-tu vu Gabrielle aujourd'hui? demanda-t-il.

—Non, répondit Mélanie. —Ni hier, ni aujourd'hui, c'est singulier.

—Si je n'avais pas été très-occupée ce matin, je serais allée chez elle.

—Elle ne reste jamais deux jours de suite sans venir, reprit Morlot. Mélanie, elle est peut-être malade.

—Je ne le suppose pas. Si Gabrielle était indisposée au point de ne pouvoir quitter la chambre, elle m'aurait fait prévenir.

C'est juste. —Du reste, elle ne vient pas tous les jours me voir au retour de sa promenade habituelle, nous aurons certainement sa visite tout à l'heure. En l'attendant nous allons dîner.

—C'est prêt? —Dans deux minutes. Mélanie courut à sa cuisine et revint au bout d'un instant apportant le potage.

Ils se mirent à table, et, en mangeant, il causèrent encore de la visite que Morlot allait faire à la marquise de Coulange.

Quand ils eurent achevé leur repas, Mélanie mit sur la table les tasses à café.

—Gabrielle prendra le café avec nous, dit Morlot.

La jeune femme s'empressa d'apporter une troisième tasse. Morlot resta à table pendant que Mélanie allait et venait de la salle à manger à la cuisine, se livrant à ses occupations de ménagère.

Morlot regardait souvent l'heure à sa montre.

Il finit par perdre patience. —Mais elle ne vient pas! s'écria-t-il.

—Quelle heure est-il donc? demanda Mélanie. —Bientôt neuf heures.

—C'est étonnant; elle n'arrive jamais aussitôt. —Je ne suis pas tranquille, dit Morlot.

—Veux-tu que je te serve ton café?

—Non, je m'en passerai ce soir.

Il se leva de table brusquement et se mit à marcher avec agitation. L'inquiétude était peinte sur son visage.

—J'en reviens à ma première pensée, reprit-il, Gabrielle est malade.

Mélanie commençait aussi à être inquiète.

—Je suis comme toi, dit-elle, je ne sais quoi m'imaginer. Veux-tu que j'aille jusque chez elle?

—Non, répondit-il, j'y vais moi-même. —Eh bien, je vais passer une robe et j'irai te rejoindre.

Morlot prit son chapeau, s'élança hors de chez lui et descendit rapidement l'escalier.

Avant d'entrer dans la maison où demeurait Gabrielle, il leva les yeux pour voir si l'une de ses fenêtres était éclairée. Il n'y avait de la lumière ni dans la salle à manger, ni dans la chambre à coucher.

PAS DE HUMBURG!

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Boucouteche, N.B., 4 janvier 1884. MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valeria a déjà obtenu un débit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une pareille découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens. En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERES, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS, Ottawa, 29 janvier 1883.

A. X. Talbot, AVOCAT. Suit les cours du district d'Ottawa. Bureau: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert. 10 mars 3 m.

CHEMIN DE FER "CANADA" L'ANTIC

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE. 4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de la Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Part de Montréal. 4.40 p.m. Arr. à Ottawa. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccrochent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccroche à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccroche à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccroche avec l'express de nuit venant de Boston et New-York à Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Eichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883.

CHAS DESJARDINS No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties et première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, Block de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1883

L. A. Olivier AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglison, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte ENTRE OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Dec. 1883.

Les trains circulent d'après l'horloge suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour les trains entre Ottawa et Montréal.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON. Trois des plus riches chars en Amérique, trois attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'EST quitteront Ottawa 7.01 a.m. Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U & B. R.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa, se reliant à North Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tout s les stations intermédiaires, faisant connection à l'après-midi de Carleton avec le train mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-voiture, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. G. VANHORN, Administrateur-général. Ottawa, 17 Mars 1884

HUILE DOCT' DUCOUX HUILE DE FOIE DE MORUE

Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Ecorces d'Oranges Amères

Ce précieux médicament, fruit de longs travaux et des persévérantes études du docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Iodo-Ferrée de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Ecorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve qu'il n'est point un remède qui est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de Poitrine, les Bronchites, Rhumes Catarrhaux, la Phtisie et toutes les Affections Scrophuleuses.

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique. Dépôt général à Paris; D' DUCOUX, 209, rue St-Denis

A Québec: D' E. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes 314, rue St-Jean.

MÉDICAMENTS DOSIMÉTRIQUES BURGGRÄVE-CHANTEAUD

Granules préparés avec les Alcaloïdes et les Produits chimiques les plus purs, tels que: Aconitine, Strychnine, Hyoscinine, Digitaline, Morphine, Cassia, Sulfate de Calcium, etc.

SEDLITZ-CHANTEAUD Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif

Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir la fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Constipations cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou sujettes aux Mémoires, rhumes, Embarras gastriques, etc.

M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques. Se méfier des Contrefaçons. Dépôt Général: 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS

Dépôtaires à Québec: D' E. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

Le FER BRAVAIS

est un des ferrugineux les plus efficaces, et par conséquent, quelques fois par jour suffisent pour ramener la santé en très peu de temps.

Le FER BRAVAIS ne produit ni crampes, ni fatigue de l'estomac, ni diarrhées, ni constipation.

Le FER BRAVAIS n'a aucune saveur, ni odeur et non communique aucune au vinaigre, au lait ou à tout autre liquide dans lequel il peut être pris.

Le FER BRAVAIS est le moins cher des ferrugineux par sa façon économique, et par ses six semaines, le traitement revient à 15 centimes par jour.

Le FER BRAVAIS ne noircit jamais les dents. Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.

Dépot dans toutes les bonnes Pharmacies. M. C. O. Dacier à ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

AVIS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Approvisionnement des Sauvages," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de JEUDI, le 1er MAI, 1884, pour la livraison des approvisionnements ordinaires des Sauvages, tous droits payés, au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, épicerie, munitions, ficelle, bonif, vaches, taureaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.

On pourra obtenir des formulaires de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements en s'adressant au soussigné, ou au Commissaire des Affaires des Sauvages à Regina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissions peuvent être faites pour chaque catégorie d'effets séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne pour au moins cinq pour cent du montant des soumissions pour le Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce fait, ou s'il n'accomplit pas le service entrepris. Le chèque sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des effets à fournir, et de l'attacher à leurs soumissions, car sans cela elles ne recevront aucune considération.

La soumission pour le bœuf doit former une soumission distincte; s'il y est mentionné aucun autre article elle ne sera pas reçue.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. [Les journaux ne doivent pas insérer cette annonce sans un ordre spécial de ce Département, par l'entremise de l'imprimeur de la Reine.] L. VANKOUGHNET, Sous-surintendant Général des Affaires des Sauvages. Dept. des Affaires des Sauvages. Ottawa, 19 mars, 1884.

SOUSSIONS

DES soumissions cachetées, portant la suscription "Provisions et Eclairage pour la Police à cheval" et adressées à l'Honorable Président de Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de Jeudi, le 1er Mai.

Des formulaires imprimés de soumission, contenant tous les renseignements voulus quant aux articles et les qualités requises, seront fournis par le soussigné. On ne recevra que les soumissions qui seront faites sur ces formulaires imprimés. Le département ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à dix pour cent" du total de soumission, lequel chèque sera confisqué si la personne refuse de signer le contrat sur demande de ce fait, ou si elle néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis. Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés. FRED. WHITE, Contrôleur. Ottawa, 17 Mars 1884



Pilules de Noix. Composées De McCALL. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, toux, maux de tête, maux de reins, etc. Les pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix de McCALL, de McCALL, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. B. E. McCALL, Chimiste, Montréal.



Sirup des Enfants du Dr Goderre. Ce sirup est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine de Montréal, et de l'Université Collège Victoria. Le sirup des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux enfants de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirup du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. E. McCALL, Chimiste, Montréal.

LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

—DU— Dr. BAXTER.

Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL CONTRE LA

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. LA BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.

INSTITUTEURS DEMANDES

Les commissaires d'école de l'île des Allouettes demandent des instituteurs pour l'école catholique du village de Chapeau. Ces instituteurs doivent tenir un diplôme d'école modèle, et pouvoir enseigner l'anglais et le français. S'adresser au soussigné, et stipuler le salaire. TERENCE SMITH, Sec.-Trés., Chapeau, 15 avril 1884.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA
Rivière du Loup (en bas) 19—
Les avocats et les employés du
Palais de justice sont forcés de
quitter leurs familles à Kamouras-

EUROPE
Paris, 19—La police se propose
de recommander que les dynamitards
soient expulsés, si leurs agissements
deviennent trop suspects.

ETATS-UNIS
Millen, Ge., 19 - L'hôtel de ville
a été réduit en cendres, hier. Un
prisonnier nègre a péri dans les
flammes.

Résumé Télégraphique

—La législature de la Nouvelle-
Ecosse a été prorogée samedi.
—On croit que la retraite de
l'empereur Guillaume ne lui soit
fatale, vu son âge avancé.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Garra]
Ottawa, 21 avril 1884.
A. Brown et T. Bryan, pour désordre
sur la rue, sont condamnés à \$2 et les
frais.

CUEILLETES DU REPORTER

Le nombre des bills privés sanc-
tionnés samedi dernier est de 55.
Un second train spécial pour le
Manitoba quittera Ottawa mercredi
prochain.

La dévotion des quarante heures
commencée, hier, à l'église Saint-
Joseph, se terminera demain.

Il y a eu aujourd'hui assemblée
des commissaires de licences pour
le gouvernement fédéral et pour le
gouvernement provincial.

Une nouvelle expérience de
l'échelle et appareil de sauvetage
de M. Blakeston a eu lieu, ce matin
au collège d'Ottawa, avec un plein
succès.

Le concert donné par les membres
du club Saint Hubert promet d'a-
voir un grand succès. Le nombre
de billets vendus est déjà considé-
rable.

Le cadavre de M. Groleau, noyé
cet hiver, et celui du jeune Lewis
noyé ces jours derniers, ont été
tous deux retrouvés, hier, en face
de la ville.

La glace sur la rivière Ottawa
est partie samedi. Le passage ré-
gulier entre Hull et Ottawa se fait
actuellement par le service de ba-
teaux à la rame, en attendant le
bateau à vapeur qui sera prêt ces
jours-ci.

La glace en descendant a causé
quelques dommages à la cabane
à chaloupes de M. Day.

TRESOR DU PIANISTE

M. Peter Auld vient d'arriver en
cette ville pour vendre un splendide
volume de musique pour piano in-
titulé: "Trésor du Pianiste." Cet
ouvrage magnifiquement relié con-
tient la musique instrumentale des
plus grands maîtres. La musique
est classique et romantique et de
goût moderne. Le volume contient
outre la Biographie illustrée des
plus célèbres artistes anciens et mo-
dernes, des études précieuses re-
commandées par les meilleurs
maîtres. Il sera loisible à toute
personne de faire substituer des
morceaux de leur choix à ceux con-
tenus dans le prospectus, et ce sans
frais extra. M. Auld prend des
souscriptions à domicile pour son
ouvrage qui sera livré dans trois
semaines ou un mois. Nous espé-
rons que M. Auld sera bien reçu
partout où il s'adressera.

A L'INSTITUT CANADIEN

Les séances du Cours des familles
se sont terminées hier soir, à l'In-
stitut par un magnifique concert
dont voici le programme. Inutile
de dire que les différentes parties
en ont été bien exécutées. Le nom
des figurants seul est une garantie
de succès.

- 1. "Menuet" (orgue et piano),—
Mozart,—Delle Aumond et Dr.
Provost.
2. "Romance" (Paul et Virginie),—
V. Massé,—Delle J. Richard.
3. "Duo concerta," (piano et violon),—
Extrait de Don Juan de
Mozart,—Madame Lapière et M.
Boucher.
4. "La Fille du Tambour Major,"
(duo),—Offenback,—Delle E. La-
pière et M. L. Gauthier.
5. "Solo de piano," Delle Fanning.
6. "Mon bonheur," (Romance),—
Lamartine,—Delle J. Aumond.
7. "Stradella," (duo),—Stradella,—
Delle Lapière, Messrs. Boucher
et Dr. Provost.
8. L'hymne national de Lavallée,
par le chœur d'Orphéon.

SOIRÉE A HULL

Nous avons assisté, hier soir, à
la soirée donnée dans la salle du
collège par la fanfare de Hull et le
Club de Bienfaisance des Chau-
dières. La partie musicale a cer-
tainement été un succès. La fanfare
de Hull a surtout fort bien exécuté
les morceaux suivants: "La croix
d'honneur" et "Les soirées de
Venise," par M. Bieger, et le Tibre,
par Guilbert. Ce corps de musique
peut à bon droit se glorifier de pos-
séder des membres qui savent
nous donner de la vraie musique.

Le Capt. E. Fréchette a chanté
avec succès quelques chansons
comiques qui ont bien fait rire
l'auditoire; seulement, par respect
pour la présence des dames, M.
Fréchette aurait pu être plus par-
ticulier dans le choix de ses chan-
sons.

Nous voudrions pouvoir lire de
la partie dramatique ce que nous
tenons de dire de la partie musi-

cale; nous ne prétendons pas
qu'elle a été un fiasco complet,
mais nous ne pouvons pas décerner
des louanges qui ne seraient pas
justement méritées.

La première pièce "La vie de
Joachim Murat," drame en un
acte, n'a pas été très bien jouée.
Le défaut était que les acteurs
ne paraissaient pas assez péné-
trés de leurs rôles; dans les mo-
ments les plus pathétiques quel-
ques acteurs, au lieu de faire
pleurer leur auditoire, le fai-
saient rire. Nous devons cepen-
dant en justice dire que Francis,
Nunziante et Achille se sont bien
acquittés de leurs parties.

Dans "Sans Gêne," comédie en
un acte tous les acteurs ont assez
bien réussi. Le "Roi de Naples"
était plutôt chez lui dans la comé-
die que dans la tragédie. Il y a
pourtant encore place pour des
progrès; Dumon parlait beaucoup
trop vite; mais il aurait été très
difficile de remplir mieux qu'il
l'ont été, les rôles de Latreille, de
Crocket et de Prud'homme.

Parmi ces acteurs il y a certaine-
ment des jeunes gens possédant des
talents dramatiques, et si nous nous
permettons ces observations ce n'est
pas que nous voulions leur enlever
tout mérite, ce n'est pas que nous
désirions les empêcher de paraître
de nouveau sur la scène, mais
notre but est de leur faire si bien
remarquer les fautes les plus pa-
tentes qu'ils ne les commettent plus
à l'avenir.

Cependant nous ne pouvons ter-
miner sans rendre à César ce qui
appartient à César. M. O. Lauzon
est sans contredit un bon acteur.
Il possède un beau timbre de voix,
et déclame bien. M. G. Chouinard
est très naturel dans son rôle de
Latreille. M. H. Bigras a une voix
qui va au cœur, et peut faire verser
des larmes.

Les recettes de la soirée ont été
satisfaisantes quoique toutfois on
aurait pu désirer un auditoire plus
nombreux.

Quoiqu'il en soit de pareilles
soirées ont un bon effet et ces
jeunes gens méritent d'être encoura-
gés dans leurs efforts. Paris n'a
pas été construit en un jour.

AVIS SPECIAUX

Les mères ne connaissent pas—
Combien d'enfants sont punis pour
être maussades, déboussants et
indifférents aux remontrances ou
récompenses, simplement parce
qu'ils sont en mauvaise santé! Une
dame disait un jour au sujet d'un
enfant de cette sorte: "Les mères
devraient savoir que si elles don-
naient aux jeunes enfants de légè-
res doses de Amers de houblon
pendant deux ou trois semaines,
les enfants seraient tout au gré des
parents.

Un défi—Il s'agit ni plus ni moins
de savoir quel est le restaura-
nt le plus populaire d'Ottawa. Les
voyageurs de commerce, les
visiteurs à Ottawa pendant les
sessions soutiennent tous que c'est
le restaurant Iroquois tenu par
G. G. Gratton en face de la gare
Union, aux Chaudières. Cette opi-
nion est partagée aussi par la masse
des citoyens d'Ottawa, et M. Grat-
ton la mérite bien, car son restaura-
nt est certainement un des mieux
tenus d'Ottawa. Les vins, liqueurs,
cigares, etc., y sont de première
qualité.

Livres de comptes—Ayant reçu
dernièrement un grand lot de livres
de compte, j'offre de les vendre à
10 pour cent meilleur marché qu'à
l'ordinaire. Profitez de l'occasion
et venez faire une visite à la librairie
Canadienne-française.

P. C. GUILLAUME,
No. 455, rue Sussex.

La Sprucine—La sprucine comme
remède pour la toux n'a pas d'égal.
Elle est entièrement différente d'au-
cune autre espèce de composée de
gomme d'épinette, que l'on vante
tant aujourd'hui. Ne vous trompez
pas en demandant la sprucine, elle
est mise en bouteilles rondes, et
chaque étiquette circulaire et en-
veloppe porte la marque de com-
merce.

En vente chez H. F. MacCarty et
C. O. Dacier, Ottawa.

DECES

En cette ville, le 19 courant, à l'âge de
23 ans, Henriette Mathé, épouse d'Isidore
Cloutier, boulangier.
Les funérailles auront lieu demain, mardi.
Le convoi funèbre partira du N. 207,
rue de l'Eglise, à 3 hrs. p.m.
Parents et amis sont priés d'y assister
sans autre invitation.

Faites l'essai de la VALE
RIA. C'est la meilleure pom-
made contre la chute des
cheveux et la Calvitie. En
vente chez C. O. DACIER,
Pharmacien, rue Susse

(suite)
CHAPITRE II.

on obtient un produit d'une telle puissance
curative et tellement varié dans ses opé-
rations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indis-
positions qui puissent leur résister, avec
cela qu'il peut être employé, sans danger par
la femme la plus délicate, le plus faible in-
valide ou le plus petit enfant.

Flottant entre la mort et la vie."

Depuis des années, et abandonnés par les
docteurs qui soignaient spécialement, la ma-
ladie de Bright et autres maux des reins, la
foie, de poitrine, ont été guéris:

Des femmes rendues presque folles!
Par la névralgie, la névrose, le point de
sommeil et diverses autres maladies particu-
lières aux femmes.

Des personnes accablées par le Rhuma-
tisme,
Inflamatoire et chronique, ou souffrant du
scrofule!
De l'érysipèle!
Fluxions rhumatismales, impureté du sang,
dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes
les maladies auxquelles est sujette notre
frêle nature.

Ont été guéris par les Amers de houblon;
on peut en avoir la preuve dans toutes les
parties du monde connu.

GRAND
Étalage de Modes

CHEZ
WOODCOCK
PLUS DE
500 CHAPEAUX

de femmes, garnis et non garnis

CHEZ
WOODCOCK

Offerts au détail à meilleur
marché que les prix
du gros

Pas une seule dame dans Ottawa ne de-
vrait acheter un chapeau avant d'aller
faire une visite au magasin populaire de

M. WOODCOCK,
39 rue Sparks

1er avril 1884

M. DUNN
Épicier, rue Dalhousie,

VIENT DE RECEVOIR
150 Barils de Fleur

QU'IL PEUT VENDRE A
MEILLEUR MARCHÉ

Que n'importe quel autre marchand
à Ottawa.

Ottawa, 18 Avril 1884.

LISTE des VENTES à L'ENCAN
De meubles et menages pen-
dant le mois d'avril, par
A. B. Macdonald.

Lundi, 7-170 rue Metcalfe
Mardi, 9-88 rue Slater
Lundi, 14-83 rue O'Connor
Mardi, 15-305 rue Beaseler
Mercredi, 16-127 rue Stewart
Lundi, 17-107 rue Nephtal
Mardi, 22-113 rue Metcalfe
Vendredi, 25-414 rue Slater

La Propriété Foncière
dans la ville et dans les faubourgs sera
annoncée économiquement et à propos.
Évaluation des dommages causés par in-
cendie. Avances faites sur consignation.

A. B. MACDONALD,
Écriteur de la Reine, No. 9, rue Elgin.
3 avril 1884

CONSOMPTION GUERIE
Un vieux médecin, retiré de la pratique,
ayant obtenu d'un missionnaire des Indes
Occidentales la recette pour la composi-
tion d'un remède végétal pour la guérison
prompte et permanente de la Con-
sommation, des Bronches, Catarrhe de l'asthme,
et de toutes les maladies de la gorge
et des poumons, aussi un remède sûr et
radical pour la débilité générale et toutes
les maladies nerveuses, après en avoir
éprouvé les merveilleux effets de guérison
dans des milliers de cas, sent qu'il est de son
devoir de le faire connaître à ceux qui souf-
frent. La recette avec ses directions com-
plètes pour la préparation et obtenir de bons
résultats sera envoyée gratis à tous ceux
qui en feront la demande. Adressez à
timbre poste et nommant ce journal, au Dr
J. C. RAYMOND, 164 rue Washington,
Brooklyn, N. Y.

31 jan. 84

A WHOLESOME CURATIVE.
NEEDED IN
Every Family.

AN ELEGANT AND RE-
FRESHING FRUIT LOZ-
ENGE for Constipation,
Biliousness, Headache,
Indigestion, &c.
SUPERIOR TO PILL-
and all other system
regulating medicines.
THE DOSE IS SMALL.
THE ACTION PROMPT.
IT IS SWEET DELICIOUS
Ladies and children
like it.

Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents.
SOLD BY ALL DRUGGISTS.

Harmoniums, PIANO,
UXBRIDGE ET THOMAS. WILLIAMS DE TORONTO.
A VENDRE,
CONDITIONS TRÈS FACILES.
R. W. MARTIN & SON,
36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU
Chemin DE Fer Canadien D Pacificque

REGLEMENT DES TERRES
La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque
côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à

\$2.50 PAR ACRE
et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

LES SECTIONS RESERVEES
le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans
l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avan-
tageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT:
Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paie-
ments annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront
un acte de transfert de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier.
Des paiements peuvent être faits en débiteures garanties par les terres concédées,
qui seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt
accru. Ces biens peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Mon-
tréal, ou à aucune de ses agences.

Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informa-
tions au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire
des terres, à Winnipeg.
Par ordre du Bureau,
CHARLES DRINKWATER,
Secrétaire.

Montreal, 19 février 1884 -6m-5fs

Grande Vente à Sacrifice
DE
PORCELAINES, VAISSELLE
ET VERRE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place
pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous
viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

AMERS CANADIENS
Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre
la Dyspepsie des Tuberculeux ou prétri-
naires, les indigestions, les Névralgies, les
Débilité générales, les maladies du Foie et
des Reins, les hydroopies et les Rhumatismes.

DIPHThERINE
ANTI-DIPHThERITIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et
autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consom-
ption ou à sa première période, la bron-
chite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHThERINE VAINCUE!
Aux ravages de cette maladie terrible et
répétée incurable, on a trouvé un remède
qui n'a jamais failli. L'expérience de plus
de dix années de succès constants, et des
centaines de certificats adressés à l'inven-
teur par des personnes notables et dignes
de foi attestent l'efficacité vraiment éton-
nante de ce remède.

Préparé par le
DR N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente
chez tous les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALAIRE,
71 Rue Bolton, Ottawa.
4 janvier 1884

AMEUBLEMENTS
DE
Chambre à Coucher

Le plus grand assortiment qui
ait jamais été offert.

Genre des plus Nouveaux

Voyez-les avant de dépenser votre
argent dans les encans.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,
38 RUE RIDEAU.

JACOB EBRATT.

Par ordre,
P. LESUEUR,
Ex. et Secrétaire S. O.
1884.

ABONNÉ
Payable d'avance,
do do do
do do do
do do do
Edt. Hebdomadaire.

LA SOCIÉTÉ

IE C

Ottawa et H

QUESTION

CANADA E

Le lieutenant

Nouvelle-Ecosse

de prorogation

di dernier, dit

gouvernement

la demande d'un

subside pour le

déclare satisfait

gouvernement

de fer de l'exten-

confiance que

quelques mille

relier Halifax à

promptement.

en cette occasion

mins de fer au

diminuer la dett

un million et de

LES CALCUL

PE

Le Free Press

poudre aux yeux

faisant les calculs

de l'espace que

lets de \$1 dispo-

manières les quel-

quions de dollars

ment pendant 1

Cet amusement

peut les calculs

fibéraux en 187

truction du Pac

Certains orateu

leur éloquence,

d'un seul coup

d'une chaîne fon-

nécessaire pour

Pacifique.

Nous ne pourr

vérifier les calculs

mais nous conte

de 83 millions

rales et ordinair

du pays, plus ur

\$592,000, repré

sion des intérêts

vinces, les \$12,

chemin n provin

l'intérêt sur env

plus de dollars,

tions volées au

car tout ne sera

une seule année

viron \$31,100,

1884-85.

Pour l'année

d'autres compag

fer qui auront

tions ce qui re

\$250,000 d'intér

Pour payer

dépenses ordin

faudra retirer

l'accise — les s

représentent l

environ \$23,500

\$5.04 par tête de

qui donne 16 c

ment que pend

kenzie-Carwrig

maintenant que

de 16 cents par

aura à payer, lu

ment sous form